

IME - CEA/66

1ª Questão: Traduzir:

Prova de Francês

Regardez une carte de la France. La capitale, Paris a huit millions d'habitants. C'est une très grande ville. Elle est traversée par la Seine.

Marseille, Bordeaux et Cherbourg sont des ports soie. La France a des fleuves navigables comme la Seine, à Marseille.

Regardez les Alpes françaises. Il faut avoir beaucoup de courage pour faire de l'alpinisme du côté du Mont Blanc.

2ª Questão: Traduzir:

A la fin du XVIII^e siècle, l'électricité stationne entre les corps conducteurs, comme les métaux, qui conduisent cette électricité, et les corps non conducteurs ou isolants (soufre, par exemple) qui ne la laissent pas passer.

Les dernières années du même siècle virent naître l'électrodynamique avec les célèbres expériences de Galvani et de Volta qui conduisirent finalement ce dernier à la construction d'une pile débitant du courant électrique. On constata alors que le passage de ce courant dans un des conducteurs connus ne s'accompagnait d'aucune modification chimique et le seul phénomène observé fut un dégagement de chaleur (les phénomènes magnétiques ne furent découverts que beaucoup plus tard, vers 1825).

3ª Questão: Traduzir:

Jacques, au milieu de sa prairie est entraîné de faucher. Sa faux siffle dans l'herbe en dessinant de larges courbes. L'atmosphère, qui à l'aurore avait encore la fraîcheur d'une eau de source, ne cesse de s'échuffer, alourdie par l'orage.

A chaque coup de faux, Jacques est obligé d'esuyer de son index, une ligne de sueur qui perle à son front. Sa faux reprend ensuite sa course inexorable, mordant chaque fois un paquet d'herbe au ras des racines.

Les prairies alpestres n'ont guère qu'une moitié à d'herbe dans leur pelage verdoyant; l'autre moitié se compose de fleurs. Vues d'en-haut, elles ne semblent pas vertes, mais jaunes et blanches comme du beurre fraîchement battu. Les fleurs tombent en pluie; pourtant Jacques se rit de les sacrifier à la moisson. "Tant mieux. Il ne restera plus qu'une fleur sur le champ, songe-t-il et ce sera Jeanne-Marie".

1ª Questão:

Prova de Inglês

Traduzir
Fields of Study

The student in this department has access to analytical and process laboratories, well equipped with the latest analytical equipment. In a unit operations laboratory such fundamental chemical engineering subjects as heat transfer, distillation, fluid flow, filtration, absorption, and extraction, are studied.

The refining of petroleum is of world-wide significance and one of the largest phases of mineral industry, Colorado School of Mines petroleum refining graduates may choose employment in a number of areas such as petroleum refining, petro-chemicals, natural gas, transportation, research and sales.

Geological Engineering: Geology is a many faceted study of the history of the earth - a study of minerals, rocks, fossils and rock structures. Under-graduate and graduate courses are offered by the Department to accommodate students interested in engineering fields. Geologists are trained from the engineering point of view.

Geophysical Engineering: The geophysical engineer applies the principles of physics and geology to problems of earth science.

2ª Questão:

Traduzir:

PAUL'S CASE

It was Paul's afternoon to appear before the faculty of the Pittsburg High School to account for his various misdemeanors. He had been suspended a week ago, and his father had called at the Principal's office and confessed his perplexity about his son. Paul entered the faculty room suave and smiling. His clothes were a trifle outgrown and the tan velvet on the collar of his open overcoat was frayed and worn; but for all that there was something of the dandy about him, and he wore an opal pin in his neatly knotted black four-in-hand, and a red carnation in his buttonhole. This latter adornment the faculty somehow felt was not properly significant of the contrite spirit befitting a boy under the ban of suspension.

Paul was tall for his age and very thin, with high, cramped shoulders and a narrow chest. His eyes were remarkable for a certain hysterical brilliancy, and he continually used them in a conscious, theatrical sort of way, peculiarly offensive in a boy.